

SiMaG

Simon Marius Gesellschaft e.V.

Protokoll über die Mitgliederversammlung 2018

Am Mittwoch, den 17. Januar 2018 finden sich nachfolgend benannte Personen in der Regiomontanus-Sternwarte Nürnberg (Regiomontanusweg 1, 90491 Nürnberg) zusammen, um die Mitgliederversammlung (MV) der Simon Marius Gesellschaft (SiMaG) abzuhalten.

Anwesend: Thony Christie, Dr. Johannes Ebersberger, Dr. Hans Gaab, Brigitte Granier, Maria Ria Leich, Pierre Leich (zugleich für ART Nürnberg e.V.), Walter Leich, Günter Löffladt, Dr. Klaus Matthäus, Rudolf Pausenberger, Dr. Michael Pragal, Jürgen Sadurski (zugleich für Förderverein Planetarium Nürnberg e.V.), Joachim Schlör, Norman Schmidt (zugleich für Nürnberger Astronomische Arbeitsgemeinschaft e.V.), Torsten H. Sommer und Michael Stöhr. Das Cauchy-Forum-Nürnberg e.V. wird von Monika Löffladt vertreten.

Kurz vor der MV hatten sich Dr.-Ing. Ulrich Kiesmüller, Rudolf Laux, Dr. Ralph Puchta und Harald Wild wegen Krankheit entschuldigt.

1. Begrüßung und Formales

Pierre Leich eröffnet um 19 Uhr die Versammlung. Die MV akklamiert ihn zum Versammlungsleiter und Brigitte Granier zur Protokollführerin. Der Versammlungsleiter stellt die ordnungsgemäße Einladung und die Beschlussfähigkeit fest sowie die Stimmvertretungen der korporativen Mitglieder. Viele Mitglieder hatten zuvor ihr Fehlen entschuldigt und gebeten, die MV zu grüßen. Von ordentlichen Mitgliedern liegen drei Stimmübertragungen vor: Dr. Olivier Hainaut, Mark Kaller und Prof. Dr. Fritz Krafft hatten ihre Stimme auf Pierre Leich übertragen. Daraufhin sichert der Versammlungsleiter das Einverständnis mit Tagesordnung.

2. Bericht des Vorstands

2.1 Mitgliederstand

Der Verein hatte zum 31.12.17 83 [Mitglieder](#); davon 71 ordentliche, 5 korrespondierende und 7 korporative. Dies bedeutet einen Zuwachs von 3 ordentlichen Mitgliedern im Vergleich zum Vorjahr. Eigentlich 4, aber es ist leider ein Todesfall zu beklagen: Wilhelm Elterlein, geboren am 28.08.1949, aus Gunzenhausen verstarb am 20. Juli. Er war Nachfahre der älteren Schwester von Simon Marius, Barbara.



2.2 Finanzen

Der MV wird die Abrechnung von 1. Januar 2017 bis 31. Dezember 2017 vorgestellt:

Einnahmen		Ausgaben	
Kassenstand 1.1.17	58,56 €	Mitgliedsbeitrag NAG e.V.	30,00 €
Spende N-Ergie	500,00 €	Sparkasse Nürnberg	60,90 €
Zuschuss Stadt Ansbach	1.000,00 €	Websitekosten, Internet	580,15 €
Spende SK Gunzenhausen	2.000,00 €	Tagungsband	122,40 €
Spende Stiftung NV	2.000,00 €	Übersetzungen	1.800,00 €
Sp. Hermann Gutmann St.	3.000,00 €	Rollup-Display	117,81 €
Kleinspenden	132,00 €	Sponsorenmappen	112,00 €
Summe	8.690,56 €	Summe	2.823,26 €
Differenz = Kontostand 1.1.18			5.867,30 €

- Zur Finanzierung der englischen Buchherausgabe wurde eine 18-seitige Sponsorenmappe erstellt mit Darstellung (Jubiläum, Tagung, deutsches Buch, Übersetzung für englischsprachige Publikation), Kalkulation und Gegenleistungen. Die Angebote für Sponsoring oder Spenden lagen zwischen 1.000 € und 3.000 €.
- Zusagen: [HERMANN GUTMANN STIFTUNG](#), Stiftung NV, Vereinigte Sparkassen Gunzenhausen (vermittelt durch Landkreis Weißenburg-Gunzenhausen und Stadt Gunzenhausen), Stadt Ansbach, Kost-Pocher'sche Stiftung und N-Ergie
- Absagen: Bezirk Mittelfranken, Zukunftsstiftung der SK Nürnberg, Staedtler Stiftung, Stadt Nürnberg, Leoni, Bürgerstiftung des Landkreises Weißenburg-Gunzenhausen, wbg 2000 Stiftung
- Das Budget beträgt damit 9.500 €.

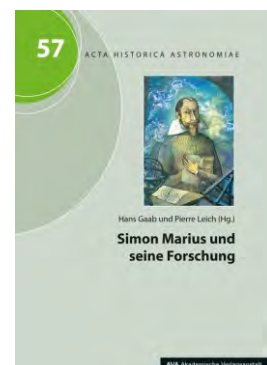
2.3 Veranstaltungen

- Mi 18.01.17: MV 2017
- Sa 21.10.17: Die SiMaG beteiligte sich an der [Langen Nacht der Wissenschaften N-FÜ-ER](#) im [Nicolaus-Copernicus-Planetarium](#). Norman Schmidt und Thony Christie kümmerten sich um einen Stand im Foyer und berichteten, dass bis 24 Uhr ständig Betrieb mit interessierten Nachfragen war. Im Einsatz waren drei Rollup-Displays, ein Monitor mit dem Marius-Portal, das zeitlose Marius-Faltblatt und einige Marius-Schriften in Faksimile sowie der Sammelband. Im Planetarium waren ca. 1700 Besucher in den Vorstellungen und etliche ungezählte, die sich nur das Angebot im Foyer angesehen haben.
- Am Montag, den 27. November 2017 fand die 3. Vorstandssitzung statt, die das Geschäftsjahr resümierte und die Durchführung der MV plante.



2.4 Publikationen

- Nach Auskunft des Leipziger Universitätsverlags/[AVA](#) – Akademische Verlagsanstalt wurden 2016 und 2017 von dem Sammelband [Simon Marius und seine Forschung](#) 206 Exemplare verkauft. SiMaG-Mitglieder erhalten ein Buch weiterhin mit 25 % Rabatt. Im Jahr 2017 berichteten über die Neuerscheinung: [Altmühl-Bote](#), [Fränkische Landeszeitung](#), [Frankfurter Allgemeine Zeitung](#), [Resonanz](#), [Sternzeit](#) und [WochenZeitung Weißenburg](#).



- In diesem Jahr wird der Sammelband als Übersetzung und Erweiterung u.d.T. *Simon Marius and his Research* als Band 2 der Edition Simon Marius erscheinen. Springer hat den englischsprachigen Band in seine Reihe [Historical & Cultural Astronomy](#) aufgenommen. Ein Vertrag wurde geschlossen. Thony Christie berichtet von der Lektorierung der letzten Manuskripte.
- Albert van Helden stiftet eine englische Übersetzung(serweiterung) des *Mundus Iovialis*. Damit ist die wichtigste Quelle und die aktuelle Sekundärliteratur in einem Buch vereint. Das Inhaltsverzeichnis liegt dem Protokoll bei und wird bei der Sitzung durchgereicht.
- Die Bemühungen für einen Kurzfilm über Simon Marius sind nicht vorangekommen.

2.5 Marius-Portal

Die Digitalisierung der Schriften wurde im Geschäftsjahr 2017 fortgesetzt:

- Ein Digitalisat des MI aus Wittenberg wurde ergänzt. Die Bibliothek des Evangelischen Predigerseminars besitzt eine zweite [Auflage](#) mit dem Anhang.
- Das [Prognosticon Astrologicum auf das Jahr 1613](#) der Universitätsbibliothek Tübingen wurde ergänzt.
- Der [Schreibkalender auf 1628](#) der Stadtbibliothek Nürnberg wurde ergänzt.
- Das Menü [Kalender](#) wird demnächst umgebaut und primär chronologisch geordnet. Herr Dr. Matthäus wird einen Einleitungstext auf Deutsch entwerfen.
- Das Menü „[Briefe und Bildnisse](#)“ (Briefe, Horoskope, Bildnisse, Denkmale und Gedenktafeln, Numismatik, Philatelie, Drucke, Kunst, Archivalien, Ehrungen und Benennungen) wurde mit den Briefen vorbereitet. Als Sortierung wird zur Verfügung stehen:
 - Briefe von und an Marius
 - Briefe über Marius
 - Alle Briefe chronologisch
- Durch die laufende Pflege des Portals kamen im Geschäftsjahr 2017 diverse Bibliografierungen hinzu: bei [Sekundärliteratur](#) weitere 7 auf insgesamt 204, bei [Berichterstattung](#) weitere 18 auf 386, bei [Lexikon](#) eine weitere auf 111 und bei [Veranstaltungen](#) weitere 7 auf 133.
- Im Menü Sekundärliteratur werden gegenwärtig alle digitalisierten Texte in lateinischer Schrift OCR-gescannt und damit als Text behandelbar (bisher ca. 50 bis P).
- In den Menüs Berichterstattung und Lexikoneinträge wurden einige hundert Einträge, die nur per Link verfügbar waren, als PDF gesichert, so dass die Inhalte erhalten bleiben, wenn der Link verloren geht.
- Unser Mitglied Reinhold Kriegler berichtet auf seiner [Website](#) ausführlich über Simon Marius und hat nun für Maria Dementieva ein [Kapitel](#) aufgeschlagen. Sie hatte das moderne Marius-Porträt geschaffen, das die Titelseite des Marius-Sammelbandes ziert, und studiert derweil an der renommierten Moskauer Surikov-Kunsthochschule.
- Für das Menü „[Kontakt und Partner](#)“ hat Prof. Dr. Dr. habil. Godehard Ruppert (Präsident der Otto-Friedrich-Universität Bamberg und fachlicher Sprecher des Forums Wissenschaft der Europäischen Metropolregion Nürnberg) eine Grußbotschaft gespendet: Der „Fall“ Simon Marius ist ein auch unter aktuellen Wissenschaftsentwicklungen interessanter: Faszinierend zu sehen, wie hier ein Astronom des 17. Jahrhunderts Wissenschaftsgeschichte in der heutigen Metropolregion Nürnberg geschrieben hat. Nachdenklich macht aber auch das Schicksal der Plagiatsvorwürfe: Mitunter wird zu schnell geurteilt, zu wenig geprüft, es muss aber dieselbe Akribie und Methodik gelten wie bei wissenschaftlichen Erkenntnissen. Die Forschung wie die Wiederentdeckung und Rehabilitation von Simon Marius verdient unsere besondere Aufmerksamkeit.



- ☑ Sprachen: Auf Vermittlung von Dr. Dorit Glawion wurde die komplette Menüführung auf Koreanisch ergänzt. In vielen Sprachen wurden Details aktualisiert und vervollständigt. Eine Übersicht des Übersetzungsstandes liegt dem Protokoll bei.
- ☐ Dr. Dorit Glawion hat einen Kollegen um die japanische Übersetzung des Starttextes und der Biografie gebeten. Pierre Leich hat auf Vermittlung von Dr. Ralph Puchta hebräisch angefragt. Leider sind wir mit beidem nicht weitergekommen.
- ☑ Die Verlinkung ausländischer Wikipedia-Seiten auf das Marius-Portal ist weitgehend abgeschlossen. Links wurden einrichtet für Chinesisch, Dänisch, Deutsch, Englisch, Esperanto, Französisch, Griechisch, Italienisch, Japanisch, Lateinisch, Niederländisch, Norwegisch, Portugiesisch, Russisch, Schwedisch, Serbisch, Slowakisch, Spanisch, Tschechisch und Ungarisch. Polnisch ist noch nicht gelungen.
- ☑ Norman Schmidt berichtet wie in den Vorjahren über die [Nutzungsstatistik](#) der Website für das Jahr 2017 anhand der Darstellung auf der Website, die alle Mitglieder auch selbst einsehen können.

- Gegenüber der in den Jahren 2014-2016 etwa konstanten Anzahl von 9000 „unique visitors“ war hier im Jahr 2017 ein deutlicher Zuwachs auf 16000 zu verzeichnen. Etwa 20 % dieser Besucher haben sich mehr als 2 Minuten mit der Website beschäftigt, das sind etwa neun wirklich interessierte Besucher pro Tag. Wie in den Vorjahren ist hierbei aber zu berücksichtigen, dass die zur Zuordnung der Besucher verwendeten IP-Adressen nur anonymisiert gespeichert werden, und deshalb die Besucherzahlen unterschätzt werden.

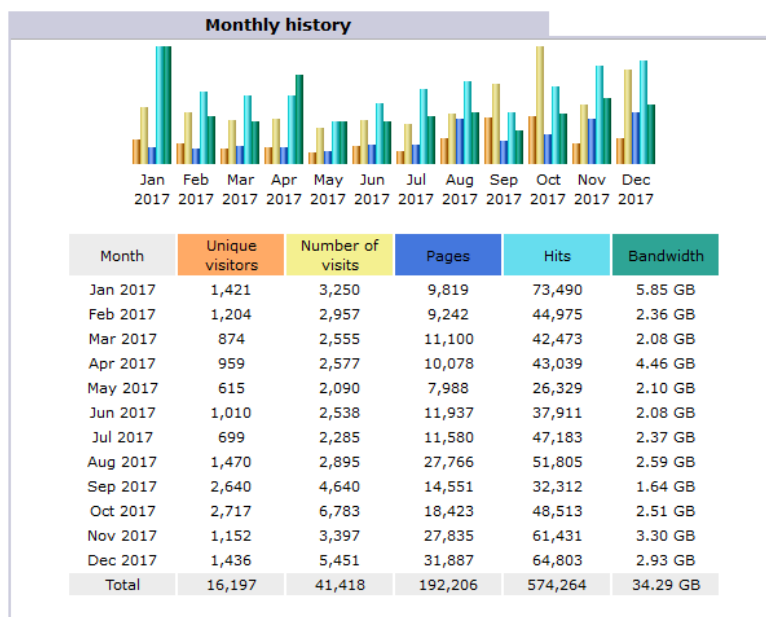
- Häufig nachgefragte Dateien waren neben der Dokumentation zum Marius-Jubiläum 2014 vor allem die Biografie von Hans Gaab aus Band 1 der *Edition Simon*





















Marius und der *Schreibkalender auf 1608* in Form des Digitalisats des Staatsarchivs Nürnberg. An der abgerufenen Datenmenge hatten Besucher aus Deutschland mit 16 GB den größten Anteil (die Hälfte davon entfällt auf die Voransichten der Artikel), während die meisten Seitenabrufe aus den USA erfolgten (wohl zum größeren Teil automatisierte Abrufe durch Suchmaschinen bzw. Spider).

- Leider ist auch zu berichten, dass die Anzahl der Angriffsversuche – vor allem auf das in die Seite integrierte [Blog](#) – überproportional zugenommen hat. Gegenüber den Vorjahren fanden etwa dreimal mehr Zugriffe auf /blog/wp-login.php und das nicht vorhandene /wp-login.php statt. Hier handelt es sich neben den echten Lesern des Blogs im Wesentlichen um Zugriffsversuche auf Verdacht, ob etwaige nicht geschlossene Sicherheitslücken einen Ansatzpunkt zum Einbrechen in Website und/oder Server bieten. Das Blog wird jedenfalls regelmäßig technisch aktualisiert.

Summary					
Reported period	Year 2017				
First visit	01 Jan 2017 - 00:04				
Last visit	31 Dec 2017 - 01:17				
	Unique visitors	Number of visits	Pages	Hits	Bandwidth
	<= 16,197				
Viewed traffic *	Exact value not available in 'Year' view	41,418 (2.55 visits/visitor)	192,206 (4.64 Pages/Visit)	574,264 (13.86 Hits/Visit)	34.29 GB (868.03 KB/Visit)
Not viewed traffic *		1,317,473		1,498,318	83.39 GB

* Not viewed traffic includes traffic generated by robots, worms, or replies with special HTTP status codes.



Countries (Top 20) - Full list						
	Countries	Pages	Hits	Bandwidth		
	United States	us	63,107	88,222	6.47 GB	
	Germany	de	26,134	290,018	16.09 GB	
	Ukraine	ua	21,197	22,102	520.26 MB	
	China	cn	19,424	23,147	2.10 GB	
	Norway	no	14,892	15,365	1.18 GB	
	France	fr	14,681	17,565	398.41 MB	
	Netherlands	nl	7,312	19,865	410.75 MB	
	Russian Federation	ru	4,468	20,796	1.79 GB	
	Ireland	ie	2,165	2,672	85.74 MB	
	Brazil	br	1,167	2,286	51.42 MB	

Visits duration			
Number of visits: 41,418 - Average: 475 s		Number of visits	Percent
0s-30s		31,855	76.9 %
30s-2mn		900	2.1 %
2mn-5mn		683	1.6 %
5mn-15mn		1,361	3.2 %
15mn-30mn		1,470	3.5 %
30mn-1h		2,576	6.2 %
1h+		2,572	6.2 %
Unknown		1	0 %

- Joachim Schlör weist darauf hin, dass der Link zur Herrmann Gutmann Stiftung ins Leere führe. Pierre Leich wird sich drum kümmern.

3. Ergebnis der Kassenprüfung

Der Kassenprüfer Jürgen Krüger kann nicht persönlich anwesend sein und teilte für die MV schriftlich mit: Ich habe am 08.01.2018 die Kasse der SiMaG geprüft. Die Anzahl der Buchungen war wieder recht überschaubar. Alle Buchungen wurden korrekt belegt, es gab keine Beanstandungen. Da nun meine 3-jährige Amtszeit als Kassenprüfer abgelaufen ist bedanke ich mich für das Vertrauen. Ich möchte nun die Kassenprüfung an jemanden anderes abgeben und stehe für eine weitere Amtszeit nicht mehr zur Verfügung.

Die Mitgliederversammlung dankt ihm für seine Tätigkeit.

4. Entlastung des Vorstands

In offener Abstimmung wird der Vorstand gemeinschaftlich einstimmig ohne Enthaltungen entlastet.

5. Vorhaben für das Geschäftsjahr 2018, Vorstellung und Diskussion

5.1 Publikationen

- Mitte des Jahres wird die Übersetzung des Sammelbandes „Simon Marius and his Research“ als Band 2 der *Edition Simon Marius* erscheinen. Tony Christie möchte am 12.02.18 mit dem Lektorat fertig sein.

- Für eine Präsentation des Buchs schlagen Pierre Leich und Torsten H. Sommer das Deutsch-Amerikanische Institut ([DAI](#)) vor. Der Direktor ist Prof. Dr. Andreas Falke und hat an der WiSo den Lehrstuhl für Auslandswissenschaft. Die MV beauftragt Pierre Leich dem nachzugehen.
- Thony Christie regt eine Live-Video-Schaltung auf einem amerikanischen Portal an (z.B. von Notre Dame).
- Thony Christie schlägt eine Präsentation auf Facebook vor.
- Dr. Matthäus mahnt, einen Termin außerhalb der Sommerferien zu wählen.
- Der Verein besitzt folgende Rollup-Displays:
 - Simon Marius
 - Simon Marius Gesellschaft
 - Lebenslauf
- Zwei weitere Displays werden angedacht, sind aber nicht vordringlich:
 - Simon Marius – Astronomische Forschungsergebnisse (Kometen, Neue Sterne, Jupitermonde, Venusphasen und Andromedanebel)
 - Simon Marius und seine Schriften
- Die Bemühungen für Film/Video über Simon Marius sollen fortgesetzt werden.
- Es sollten weitere Sponsoren und Förderer angeworben werden.
- Pierre Leich will bei der Stadt Nürnberg einen Jahreszuschuss beantragen.

5.2 Marius-Portal

- Laufende Pflege aller Menüs.
- Die Digitalisierung weiterer Exemplare der Hauptwerke sowie fehlender Kalender soll kontinuierlich fortgesetzt werden. Die Württembergische Landesbibliothek Stuttgart steht in der Wunschliste für Digitalisierungen ganz oben und soll bei nächster Gelegenheit angefragt werden. [Dr. Matthäus hat inzwischen von Christian Herrmann Auskunft erhalten, der Arbeitsüberlastung anführt: „Daher konnten wir zwar einige Zeitschriften für uns intern bereits digitalisieren, aber noch nicht freischalten. Sobald es möglich ist, digitalisierte Zeitschriften und Zeitungen online zu stellen, werden wir verstärkt diese Literaturgattung bearbeiten und haben dazu auch die Kalenderschriften von Simon Marius im Blick.“]
- Pierre Leich hatte am 11. Januar ein Expertengespräch mit Claudia Schorcht geführt, Geschäftsführerin des [Harald Fischer Verlags](#). Der Kontakt galt insbesondere OCR-Scans von Frakturschriften sowie Metadaten und wird fortgeführt.
- Der Aufbau des Menüs „[Briefe und Bildnisse](#)“ hat sich wegen anderer Aktivitäten verzögert, ist aber in Vorbereitung. Joachim Schlör hat bereits Übersetzungen aus dem Lateinischen ins Deutsche angefertigt. Hans Gaab und Pierre Leich kümmern sich darum. Norman Schmidt entwickelt eine programmtechnische Lösung.
- Zu den geplanten Sondermenüs „englisch“ und „Video“ ist noch ein detaillierter Austausch nötig. Als Menü „aktuell“ dient der bestehende Blog, der intensiviert werden sollte.
- Mehrere Mitglieder sind bereit, Kontakt für eine Übersetzung der Menüführung herzustellen:
 - Thony Christie: [Persisch/Färsī](#) und Ukrainisch
 - An [Japanisch](#) ist Dr. Dorit Glawion.
 - An [Portugiesisch](#) und [Ungarisch](#) ist Pit Hauge.
 - Pierre Leich erkundigt sich wegen Thailändisch bei Prof. Lackner und spricht auf Hinweis von Thony Christie für Bahasa Indonesia [PPI Franken](#) – Indonesischer Studentenverein in Franken resp. [IKF](#) – Indonesischer Kulturverein Franken an.
 - Dr. Klaus Matthäus via Klaus-Dieter Herbst: [Polnisch](#) und Estnisch
 - Norman Schmidt: [Portugiesisch](#)
 - Torsten H. Sommer: Isländisch, Kroatisch, Ukrainisch, event. auch [Norwegisch](#)
 - Bei [Persisch/Färsī](#) und [Rumänisch](#) benötigen wir Hilfe. Slowenisch und Thailändisch fehlen.

- Eine Verlinkung der polnischen Wikipedia-Seite auf das Marius-Portal fehlt noch.
- Menü „Shop“ soll um den englischsprachigen Band ergänzt werden.

5.3 Sachstand Planetenweg Georgensgmünd-Spalt

- 20 Jahre nach der Aufstellung des [Planetenwegs Georgensgmünd-Spalt](#) hat die Gemeinde Georgensgmünd im Jahr 2017 eine Überarbeitung der Tafeln in Angriff genommen. Von Seiten der SiMaG war angedacht, dies für die Ergänzung einer Tafel durch einen Vertreter des Asteroidengürtels zu nutzen. Dies sollte der Kleinplanet „(7984) Marius“ sein. Inzwischen zeigte sich jedoch, dass die Gemeinde nicht an eine weitere Station, sondern nur an Korrekturen der bestehenden Tafeln denkt. Rudolf Laux versucht deswegen, einen Termin bei Bürgermeister Ben Schwarz zu bekommen. Dabei will er die Notwendigkeit eines Wegeführungshinweises zwischen dem Standort Mars und Jupiter betonen.
- Pierre Leich sammelt die nötigen Korrekturen an den bestehenden Tafeln und übermittelt diese der Gemeinde Georgensgmünd.
- Rudolf Pausenberger ist frei, im Schuljahr 2018/19 den Planetenweg Lauf um den Asteroiden „(7984) Marius“ zu erweitern. Er berichtet, dass der Grundstückseigentümer stolz wäre, auf seinem Grundstück eine solche Erweiterung zu „beherbergen“.

5.4 Sondermarke

In einigen Jahren stehen bei Simon Marius Jubiläen an:

- 2023-1573 = 450. Geburtstag am 10. Januar
- 2024-1624 = 400. Todestag am 6. Dezember (jul.)

Die SiMaG will dies nutzen, die Herausgabe einer Sondermarke anzuregen. Zwei prominente Unterstützer haben wir bereits gefunden:

- Dr. Oscar Schneider: „Gerne bin ich bereit, Ihren Antrag auf Herausgabe einer Sondermarke für den markgräflichen Astronomen Simon Marius zu unterstützen. Ich halte Ihren Antrag insgesamt für sehr begründet und als Mittelfranke auf besondere Weise unterstützenswert.“
- Dr. Markus Söder: Er ist bereit, eine Empfehlung an das Bundesministerium der Finanzen zu schreiben. Sein Büro hat bei der Recherche nun aber erfahren, dass es dafür zu früh ist und das Jahr 2022 geschickter für einen Brief wäre.
- Dennoch will die SiMaG die Zeit nutzen, um eine Präsentation zu erstellen. Diese soll im 2. Quartal 2018 mit dem Büro Dr. Söder hinsichtlich weiterer Testimonials abgestimmt werden. Pierre Leich hält den Kontakt und kümmert sich um alles Weitere.

5.5 Veranstaltungen

- Für Samstag, den 24.03.2018 hat die Vereinigung der Sternfreunde den [Astronomietag 2018](#) in Deutschland und der Schweiz u.d.M. „Das geheime Leben der Sterne“ ausgerufen. Im [Nicolaus-Copernicus-Planetarium](#) wird es deswegen von 14 bis 19 Uhr wieder einen „Langen Tag der Sterne“ geben. Jürgen Sadurski fragt an, ob sich die SiMaG beteiligen will. Dies wird allgemein begrüßt und Thony Christie, Pierre Leich, Norman Schmidt und Torsten H. Sommer erklären sich bereit, einen Stand im Foyer einzurichten und zu betreuen. Aufbau ist voraussichtlich ab 13 Uhr, Ausgang durchs Foyer, so dass die Foyer-Präsentationen nochmals besucht werden kann.
- Anlässlich des Welttags der Wissenschaft findet am Samstag, 10.11.18 im Planetarium der „Lange Nachmittag der Wissenschaft“ statt. Auch hier würde sich Jürgen Sadurski über eine Teilnahme der SiMaG freuen. Die MV begrüßt dies und Thony Christie, Pierre Leich und Norman Schmidt erklären sich bereit, einen Stand im Foyer einzurichten. Weitere Unterstützer sind gebeten mitzuwirken.

5.6 Straßenbenennung

- Die Planungen für das Tiefe Feld im Nürnberger Westen sind weit fortgeschritten, doch die Bebauung wird sich um Jahre verzögern, da die Deutsche Bahn mit

ihrem Güterverkehrstunnel in Verzug ist. Die Entscheidung soll nun im Juli fallen. Es sollen dort mehrere Straßen nach Astronomen benannt werden und auch für die U-Bahn-Station wird das Motiv Astronomie durch Joseph von Fraunhofer aufgegriffen.

6. Vorstandswahl

Der Versammlungsleiter erläutert die zwingend und die fakultativ zu besetzenden Vorstandsämter für die Wahlperiode Januar 2018 bis Ende 2020. Als Wahlmodus empfiehlt er bei Zustimmung zu einem Kandidaten „ja“, den Namen oder das Initial, bei Enthaltung „Enthaltung“ und bei Ablehnung „nein“ zu schreiben. Als Wahlkommission stellen sich Günter Löffladt und Rudolf Pausenberger zur Verfügung, die beide einstimmig akklamiert werden. Sie führen für jedes Amt eine eigene Wahl durch und verteilen die Stimmzettel für die Wahl des Präsidenten.

- ☑ Als Kandidat für das Amt des Präsidenten wird Pierre Leich vorgeschlagen. Er wird mit 22-Ja-Stimmen bei einer Enthaltung gewählt und nimmt das Amt an.

Walter Leich schlägt nun vor, die weiteren Wahlen in offener Abstimmung durchzuführen. Die anwesenden Mitglieder stimmen dem zu. Pierre Leich steckt indigniert die vorbereiteten Wahlzettel wieder ein.

- ☑ Dr. Hans Gaab erklärt, er stünde für keine weitere Amtsperiode zur Verfügung. Die Versammlung dankt ihm für die geleistete Arbeit und Pierre Leich schlägt Joachim Schlör als Kandidaten für das Amt des Vizepräsidenten vor. Dieser wird mit 22-Ja-Stimmen bei einer Enthaltung gewählt und nimmt das Amt an.
- ☑ Die MV spricht sich einhellig aus, das Amt des zweiten Vizepräsidenten zu besetzen. Als Kandidat wird Dr.-Ing. Ulrich Kiesmüller nominiert. Er wurde mit 23-Ja-Stimmen gewählt. Da er verhindert ist, hatte er sowohl seine Bereitschaft zur Kandidatur wie auch die Annahme des Amts per E-Mail erklärt.
- ☑ Die MV spricht sich einhellig aus, das Amt des Geschäftsführers zu besetzen. Als Kandidat wird Norman Schmidt nominiert. Er wird mit 22-Ja-Stimmen bei einer Enthaltung gewählt und nimmt das Amt an.
- ☑ Die MV spricht sich einhellig aus, das Amt des Schriftführers zu besetzen. Als Kandidat wird Rudolf Laux nominiert. Er wird mit 23-Ja-Stimmen gewählt. Da er verhindert ist, hatte er sowohl seine Bereitschaft zur Kandidatur wie auch die Annahme des Amts per E-Mail erklärt.
- ☑ Die MV spricht sich einhellig aus, zwei Beisitzer zu benennen. Als Kandidat für den ersten Beisitzer wird Dr. Klaus Matthäus vorgeschlagen. Er wurde mit 22-Ja-Stimmen bei einer Enthaltung gewählt und nimmt das Amt an. Die MV beschließt einstimmig, dieses Amt mit dem Aufgabenbereich „Kalenderwesen“ zu versehen.
- ☑ Als Kandidatin für den zweiten Beisitzer schlägt Pierre Leich Brigitte Granier vor. Sie wird mit 22-Ja-Stimmen bei einer Enthaltung gewählt und nimmt das Amt an.

Für alle Ämter war von der MV jeweils nur ein Kandidat vorgeschlagen worden. Günter Löffladt und Rudolf Pausenberger gratulieren den Gewählten und erklären die Vorstandswahlen für ordnungsgemäß und abgeschlossen.

- ☑ Der Versammlungsleiter schlägt vor, einen Kassenprüfer für die kommenden drei Jahre zu wählen. Monika Löffladt erklärt sich dazu bereit und wird mit 22-Ja-Stimmen bei einer Enthaltung gewählt. Sie freut sich, die Aufgabe zu übernehmen.

7. Anträge

Es werden keine weiteren Anträge eingebracht.

8. Beschlussfassung zur nächsten Mitgliederversammlung

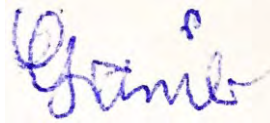
Die MV beschließt einstimmig, die nächste Mitgliederversammlung am Mittwoch, den 16. Januar 2019 um 19 Uhr auf der Sternwarte Nürnberg durchzuführen. Die Einladung soll durch Angabe im Marius-Portal sowie durch E-Mail erfolgen. Der Wunsch auf schriftliche Einladung bleibt unbenommen.

9. Sonstiges

Nachdem keine weiteren Anträge gestellt und keine Redebeiträge gewünscht werden, schließt der Versammlungsleiter die MV um 21:20 Uhr.



Pierre Leich
Versammlungsleiter
Nürnberg, 03.02.18



Brigitte Granier
Protokollführerin
Bubenreuth, 03.02.18

Simon Marius and his Research

Springer International Publishing, series “[Historical and Cultural Astronomy](#)”, Cham 2018; also: vol. 2 of *Edition Simon Marius*

Translated and supplemented from *Simon Marius und seine Forschung*
AVA – Akademische Verlagsanstalt, Leipzig
Also: vol. 1 of the *Edition Simon Marius* and No. 6 of the *Schriftenreihe der Nürnberger Astronomischen Gesellschaft*

Content

W. Butler Burton, Chairman Editorial Boards Astrophysics and Space Science Library

Series Editor Foreword

[Joachim Wambsganß](#), Director Zentrum für Astronomie der Universität Heidelberg, President AG

German Astronomical Society Foreword ([AG](#))

Hans Gaab, Pierre Leich

Preface

Arthur Octavius Prickard, Oxford, and [Albert Van Helden](#), Utrecht

The World of Jupiter, English Translation of *Mundus Iovialis*

[Hans Gaab](#), Fürth

Concerning the Biography of Simon Marius

Übers. v.: Zur Biografie von Simon Marius (1573–1624) ([Link](#))

[Wolfgang R. Dick](#), Potsdam

Hans Philip Fuchs von Bimbach (c. 1567–1626), Patron of Simon Marius

Übers. v.: Hans Philip Fuchs von Bimbach (um 1567–1626), Mäzen von Simon Marius ([Link](#))

[Dieter Kempkens](#), Bergheim

Georg Caesius as Appointed Court Astronomer of the Margrave Georg Friedrich of Brandenburg-Ansbach

Übers. v.: Georg Caesius als Hofastronom des Markgrafen Georg Friedrich von Brandenburg-Ansbach ([Link](#))

[Jay Pasachoff](#), Williamstown, Massachusetts, and Pasadena, California/USA

Simon Marius's *Mundus Iovialis* and the Discovery of the Moons of Jupiter

Original v.: Der *Mundus Iovialis* von Simon Marius und die Entdeckung der Jupitermonde ([Link](#))

[Jürgen Hamel](#), Bartelshagen/Berlin

Simon Marius's Reports on the Comets of 1596 and 1618, in the Context of the Comet Research of his Times

Übers. v.: Simon Marius, seine Arbeiten über die Kometen von 1596 und 1618 im Zusammenhang mit der Kometenforschung seiner Zeit ([Link](#))

Dagmar L. Neuhäuser and [Ralph Neuhäuser](#), Jena
Sunspot observations by Simon Marius 1611 to 1619

[Christopher M. Graney](#), Louisville, Kentucky/USA

An Astronomer Too Excellent: Simon Marius, the Telescope, and the Problem of the Stars during the Copernican Revolution

Original v.: War Marius als Astronom zu gut? Simon Marius, das Teleskop und das Problem der Sterngrößen während der copernicanischen Revolution ([Link](#))

[Pierre Leich](#), Nürnberg

In the Turmoil of the Early 17th-century Cosmology Debate – Simon Marius as a Supporter of the Tychoic System

Übers. v.: Im Zentrum des Weltsystemstreits – Simon Marius als Tychoniker ([Link](#))

[Klaus Matthäus](#), Erlangen

Simon Marius as a Calendar Writer

Übers. v.: Simon Marius als Kalenderschreiber ([Link](#))

[Richard L. Kremer](#), Hanover, New Hampshire/USA

Simon Marius as a Tychoic Calendar Maker

Original v.: Simon Marius als tychonischer Kalendermacher ([Link](#))

[Thony Christie](#), Erlangen

Simon Marius – *Tabulae Directionum Novae* – A first Approach

Übers. v.: Simon Marius: *Tabulae Directionum Novae* – Ein erster Ansatz ([Link](#))

[Joachim Schlör](#), Weißenburg

Translating the *Mundus Iovialis* into German

Übers. v.: Texte zum Wandel des antiken Weltbilds in der frühen Neuzeit: Simon Marius entdeckt die Jupitermonde ([Link](#))

[Albert Van Helden](#), Utrecht

A New English Translation of *Mundus Iovialis* / Prickard Introduction

[Pierre Leich](#), Nürnberg

Priority, Reception and Rehabilitation of Simon Marius – From the Accusation of Plagiarism to the *Marius Portal* as his Virtual Collected Works

Übers. v.: Priorität, Rezeption und Rehabilitation von Simon Marius. Vom Plagiatsvorwurf bis zum Marius-Portal als virtuelle Gesammelte Werke ([Link](#))

[Albert Van Helden](#) and Huib J. Zuidervaart, Utrecht/Amsterdam
A Word of Caution about the ‘Rehabilitation’ of Simon Marius

[Pierre Leich](#) and [Norman Schmidt](#), Nürnberg
The *Marius Portal*– Simon Marius as Digital Human in the 21st century

[Thomas G. Müller](#), Garching
The Franconian Asteroid 7984 Marius
Übers. v.: Der fränkische Kleinplanet (7984) Marius ([Link](#))

[Rudof Pausenberger](#), Lauf
A Model of our Solar System on a Scale of 1 : 50 Billion
Übers. v.: Planetenmodell 1: 50 Milliarden ([Link](#))

[Olga Sinzev](#), Nürnberg
**“Sun, Moon and Marius” – An exhibition with pictures from the art school
“Obraz” in Protwino (Russia)**
Übers. v.: „Sonne, Mond und Marius“ – Eine Ausstellung mit Bildern aus der
Jugendkunstschule „Obraz“ in Protwino (Russland) ([Link](#))





















Simon Marius – [Works](#)





The Life and Work of Simon Marius at a Glance ([dt. Link](#))

Authors

Sprachabdeckung / available languages

Sprache	ISO	Menüs	Starttext	Menü 2	Flag	Wiki	Nr.	ab	Übersetzer	via
Albanisch	sq	fertig	fertig☑	fertig☑			15	24.11.13	Dr. Rezarta Reimann	
Alemannisch						<input type="checkbox"/>				
Arabisch	ar	fertig	fertig☑	fertig☑			14	18.09.13	Mey Sefan; Sylvia Atalla Hanna (Karl Galle)	
Bulgarisch	bg	fertig	fertig☑	fertig☑			22	11.01.14	Dr. Katya Tsvetkova und Prof. Dr. Milcho Tsvetkov	Prof. Heber
Chinesisch	zh	fertig	fertig☑	fertig☑		<input checked="" type="checkbox"/>	11	28.06.13	Dr. Yan Xu-Lackner u. Prof. Dr. Michael Lackner/ Yi Wu	
Dänisch	da	nahezu fertig	fertig☑	fertig☑		<input checked="" type="checkbox"/>	28	08.07.15	Jan und Lene Niemann	Pit Hauge
Deutsch	de	fertig	fertig☑	fertig☑		<input checked="" type="checkbox"/>	1	19.04.13	Hans und pl	
Englisch	en	fertig	fertig☑	fertig☑		<input checked="" type="checkbox"/>	2	03.05.13	Torsten Sommer, Thony Christie	
Esperanto	eo	fertig	fertig☑	fertig☑		<input checked="" type="checkbox"/>	6	05.06.13	Sabine und Pit Hauge	
Filipino		fehlt								
Finnisch	fi	fertig	fertig☑	fertig☑			29	18.09.15	Heini Hänninen-Garzia	BZ
Fränkisch		offen								
Französisch	fr	fertig	fertig☑	fertig☑		<input checked="" type="checkbox"/>	5	30.05.13	Rainer Gröbel	
Griechisch	el	fertig	fertig☑	fertig☑		<input checked="" type="checkbox"/>	16	03.12.13	Sotirios Xognos	
Hausa	ha	nahezu fertig	fertig☑	fertig☑			18	22.12.13	Mustafa M. Danpullo	Prof. Görz
Hebräisch	he	angefragt	fehlt☐	fehlt☐					JSF e.V. [8.1.16, 16.4.16]	via Ralph
Indisch (Hindi)	hi	fertig	fertig☑	fertig☑			27	13.07.14	Sneha Kabburi, Shubhangi N. Katkar, Kavyo Jigar Panchal/BayIND	
Indisch (Bengali)	bn	fehlt								
Irish	ga	fehlt								

Isländisch	is	fehlt	fertig☉	fehlt		<input type="checkbox"/>			[niemand in Aussicht, 1.4.16]	via Torsten Sommer
Italienisch	it	fertig	fertig☑	fertig☑		<input checked="" type="checkbox"/>	9	23.06.13	Dr. Monica Biasiolo	Sprachenzentrum
Japanisch	ja	fertig	fertig☑	fehlt		<input checked="" type="checkbox"/>	13	01.09.13	Takamatsu, Torsten	via Dorit Glawion
Koreanisch	ko	fertig	fertig☑	fertig☑			31	08.01.17	Dr. Kon Kim	Dr. Dorit Glawion
Kroatisch	hr	fehlt								via Torsten Sommer
Lateinisch	la	fertig	fertig☑	fertig☑		<input checked="" type="checkbox"/>	10	24.06.13	Joachim Schlör	
Malaiisch	ms	fehlt								
Niederländisch	nl	fertig	fertig☑	fertig☑		<input checked="" type="checkbox"/>	3	13.05.13	Dr. Nicolaas van Eikema Hommes	
Norwegisch	no	Ergänzungen angefr.	fertig☐	fertig☐		<input checked="" type="checkbox"/>	8	22.06.13	Joachim Fux, 18.10.15, 7.4.16	Nürnberg Loge
Pakistanisch (Urdu)	ur	fehlt								
Persisch/Färsī	fa	Ergänzungen fehlen	fertig☉	fertig☉			20	27.12.13	Gholamreza Azarhoushang [nix mehr]	via Thony Christie
Polnisch	po	fertig	fehlt	fehlt		<input type="checkbox"/>	24	25.01.14	Joanna Kwiatkowski	via Dr. Matthäus
Portugiesisch	pt	nahezu fertig	fertig☑	fertig☑		<input checked="" type="checkbox"/>	23	20.01.14	James Rezende Piton	Pit Hauge ist dran
Rumänisch	ro	nahezu fertig	fertig☐	fertig☑			26	08.02.14	Maria Butan [nix mehr zu erwarten]	Pit Hauge, nix
Russisch	ru	fertig	fertig☑	fertig☑		<input checked="" type="checkbox"/>	4	14.05.13	Olga Sinzev	NABI Verlag
Schwedisch	sv	fertig	fertig☑	fertig☑		<input checked="" type="checkbox"/>	12	21.07.13	Friedrich Hofmann	Nürnberg Loge
Serbisch	sr	fertig	fertig☑	fertig☑		<input checked="" type="checkbox"/>	19	23.12.13	Prof. Dr. Milan Dimitrijevic	Prof. Heber
Slowakisch	sk	fertig	fertig☑	fertig☑		<input checked="" type="checkbox"/>	21	10.01.14	Dr. Augustin Skopal	Prof. Heber
Slowenisch	sl	fehlt								via Johannes&Brigid
Spanisch	es	fertig	fertig☑	fertig☑		<input checked="" type="checkbox"/>	7	16.06.13	Diana Lagier de Milani, José Juan Ventura Usó	

Thailändisch	th	fehlt										via pl
Tschechisch	cs	fertig	fertig <input checked="" type="checkbox"/>	fertig <input checked="" type="checkbox"/>		<input checked="" type="checkbox"/>	17	18.12.13	Miroslav Malovec			Pit Hauge
Türkisch	tr	fertig	fertig <input checked="" type="checkbox"/>	fertig <input checked="" type="checkbox"/>			30	18.10.15	Emre Eren			Karl Benz
Ukrainisch												via Thony/Torsten
Ungarisch	hu	nahezu fertig	fertig <input type="checkbox"/>	fertig <input type="checkbox"/>		<input checked="" type="checkbox"/>	25	02.02.14	Dr. István Jankovics/ Edit Slezákné Tar			Prof. Heber/Pit dran